

文化部 函

地址：新北市新莊區中平路439號南棟14樓

聯絡人：郭芷延

電話：02-8512-6427

傳真：02-8995-6423

信箱：vivienne@moc.gov.tw

受文者：臺南市政府文化局

發文日期：中華民國111年8月2日

發文字號：文影字第1113020833號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：推動地方影視音發展計畫補助作業要點

主旨：同意補助貴府辦理「總爺藝文中心文夏故事館暨文夏特展」計畫，請查照並依說明辦理。

說明：

- 一、依據本部「推動地方影視音發展計畫補助作業要點」辦理。
- 二、本案經本部審查小組審議決議，同意補助旨揭計畫經費計新臺幣1,386萬元(資本門683萬4,000元、經常門702萬6,000元)。請依據審查建議，於111年8月12日前提送修正計畫書至部，經本部同意後申請核撥第一期款(發包經費30%)。
- 三、旨揭計畫書修正建議如下：
 - (一)應遴聘專業策展人或策展團隊，將文夏故事館常設展加入文夏當時人文、生活、歷史脈絡等時代背景，並綜整於常設展內。
 - (二)補充文夏文物典藏(含數位典藏)及保存規劃。
 - (三)補充文夏故事館建置完竣後之營運、維運計畫，及後續

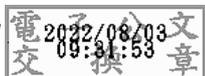


行銷宣傳規劃。

四、另請貴府於開展前務必取得文夏文物、詞曲版權、藝人合作等書面授權文件。

正本：臺南市政府

副本：臺南市政府文化局



裝

訂

線



文化部 111 年度「推動地方影視音發展計畫」

寶島歌王
文夏
故事館
1928-2022
WEN SHIA
S T O R Y
EXHIBITION

臺南市

「總爺藝文中心文夏故事館暨文夏特展」計劃書

提案單位：臺南市政府

執行單位：臺南市政府文化局-總爺藝文中心

提案日期：111 年 7 月 11 日

**文化部推動地方影視音發展計畫
申請表**

計畫名稱	總爺藝文中心文夏故事館暨文夏特展					
主辦單位	單位名稱	臺南市政府文化局				
	地址	臺南市安平區永華路2段6號13樓				
	電話(分機)	06-5718123	聯絡人 (職稱)	顏伊足 (約聘)		
	E-MAIL	happyness@mail.tainan.gov.tw				
執行期程	111年8月01日至111年12月31日					
財力分級	第 3 級	補助上限 比率	70%			
經費需求 (仟元)	年度	補助款			配合款	總計
		經常門	資本門	小計		
	111年	7,026	6,834	13,860	5,940	19,800
本案計畫是 否申請或已 接受本部其 他計畫補助	文化部計畫或 要點名稱	無				
	縣市計畫或活 動名稱	無				
	申請或已受補 助金額	無				
計畫內容摘 要(五百字 以內)	<p>從留聲機走向黑膠唱片與台語電影的時代，有「國寶歌王」、「寶島歌王」美名的文夏其整個音樂人生貫串台語歌全盛時期。作為台語歌手代表，他不僅對台灣流行歌曲文化的影響深厚，他的名曲「黃昏的故鄉」「媽媽請妳也保重」更是唱進許多台灣人心底。</p> <p>文夏作為台灣知名台語歌曲歌手、作詞家、演員，其首開隨片登台風氣，開創當時的新流行，並以歌王為主的台語歌唱片，全台巡迴演唱，帶動了歌唱片的潮流。</p> <p>文夏一生共主演了11部電影錄製過大約1200首台語歌曲，他的音樂人生，幾乎等同台語歌的全盛時期，創作力豐沛的文夏2003年自譜詞曲寫下象徵族群融合的〈大台灣進行曲〉，被尊稱為「台灣國寶」。一生更獲獎無數，如「國寶級藝人獎章」、第2屆金音創作獎「傑出貢獻獎」、第23屆金曲獎「特別貢獻獎」、第24屆台北文化獎「特別獎」，足見文夏長</p>					

	<p>期在台灣影視音文化推展上留下卓越的成績與不可抹滅的貢獻。</p> <p>2022年4月6日一代巨星殞落，享耆壽94歲，為紀念寶島歌王文夏一生對台灣影視音文化的貢獻，故選定文夏出生地及文風鼎盛的麻豆總爺藝文中心設置「文夏故事館」，並於台北流行音樂中心舉辦「文夏特展」，讓人們可以回味永遠的寶島歌王，與那段美好時光。</p>
<p>關鍵績效指標 (KPI)</p>	<p>衡量指標 (質化)：</p> <p>使觀眾與臺南居民透過文夏一生的故事了解台灣台語流行音樂1960年代至1980年代的演變，並認識文夏對影視音文化推展的成績與貢獻，進而產生對台灣影視音文化的關注與興趣。</p> <p>衡量指標 (量化)：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 完成文夏故事館建築整修1棟。 2. 舉辦文夏特展1場，預計帶動觀光人次達5萬人次。 3. 文夏故事館整備設置完成，開館後預計每年觀光人次達20萬人。

總爺藝文中心文夏故事館暨文夏特展

目 錄

一、計畫理念及具體目標.....	6
二、主協辦單位.....	6
三、執行內容.....	6
四、相關行銷宣傳.....	16
五、執行進度及計畫期程.....	17
六、經費預算表.....	18
七、管考機制.....	20

一、計畫理念及具體目標

(一) 計畫理念：

有「國寶歌王」、「寶島歌王」美名的文夏，於1928年（日治時期）出生於臺南州曾文郡麻豆街即今日臺南市麻豆區，為台灣知名台語歌曲歌手、作詞家、演員。1962年「文夏四姊妹合唱團」首次主演歌唱片《台北之夜》，首開隨片登台風氣，開創當時的新流行。當時電視是娛樂休閒的主流，台語歌曲卻被規定一天只能出現兩首，而以歌王為主的台語歌唱片，電影主角可以隨片登台，全台巡迴演唱，帶動了歌唱片的潮流。

在1962到1972年間，文夏共主演了11部電影錄製過大約1200首台語歌曲，他的音樂人生，幾乎等同台語歌的全盛時期，創作力豐沛的文夏2003年自譜詞曲寫下象徵族群融合的〈大台灣進行曲〉，被尊稱為「台灣國寶」。一生更獲獎無數，如2004年中華文化復興運動總會「國寶級藝人獎章」、2011年第2屆金音創作獎「傑出貢獻獎」、2012年榮獲第23屆金曲獎「特別貢獻獎」、2020年第24屆台北文化獎「特別獎」，足見文夏長期在台灣影視音文化推展上留下卓越的成績與不可抹滅的貢獻。

從留聲機走向黑膠唱片與台語電影的時代，文夏的整個音樂人生貫串台語歌全盛時期。作為台語歌手代表，他不僅對台灣流行歌曲文化的影響深厚，他的名曲「黃昏的故鄉」「媽媽請妳也保重」更是唱進許多台灣人心底。

2022年4月6日一代巨星殞落，享耆壽94歲，為紀念寶島歌王文夏一生對台灣影視音文化的貢獻，故選定文夏出生地及文風鼎盛的麻豆總爺藝文中心設置「文夏故事館」，並於台北流行音樂中心舉辦「文夏特展」，讓人們可以回味永遠的寶島歌王，與那段美好時光。

(二) 具體目標：

1. 本計畫擬將臺南市總爺藝文中心舊辦公室2層樓建築（原台糖公司圖書館）改設為「文夏故事館」，1樓為常設展。
2. 為「文夏故事館」開館前的前置宣傳，於台北流行音樂

- 中心舉辦「文夏特展」。
3. 俟111年文夏故事館整備設置完成後，於112年1月擇日舉辦故事館開館活動。

二、主協辦單位

指導單位：文化部

主辦單位：臺南市政府

執行單位：臺南市政府文化局-總爺藝文中心

協辦單位：臺北流行音樂中心、台灣音樂文化國際交流協會、
文夏先生家屬

三、執行內容：

(一) 執行內容及方式

1. 文夏故事館常設展整備設置：

臺南市政府文化局計畫在麻豆總爺藝文中心園區內設立文夏故事館，展現文夏唱遊人生的故事，本館計畫以劇場造景的方式表現七大文夏人生主題，同時邀請七位說故事的人利用影音同步技術，讓觀眾以沉浸體驗的形式閱讀這位豐富人生的歌手，也記錄留給台灣一首又一首經典歌曲的寶島歌王。

(1) 文夏故事館主題概念與特色

- 落腳文夏出生地
- 全國最完整文物收藏
- 唯一文夏故事館
- 7大文夏人生主題 + 7位說故事的人
- 首創劇場造景數位同步影音
- 沉浸式體驗文夏



(2) 文夏故事館平面配置計畫—7大主題設計

1. 文夏的房間
2. 隨片登台的文夏
3. 寶島歌王的歌仔冊
4. 文夏的曲盤
5. 文夏唱遊日本
6. 文夏大相簿
7. 文夏的禁歌

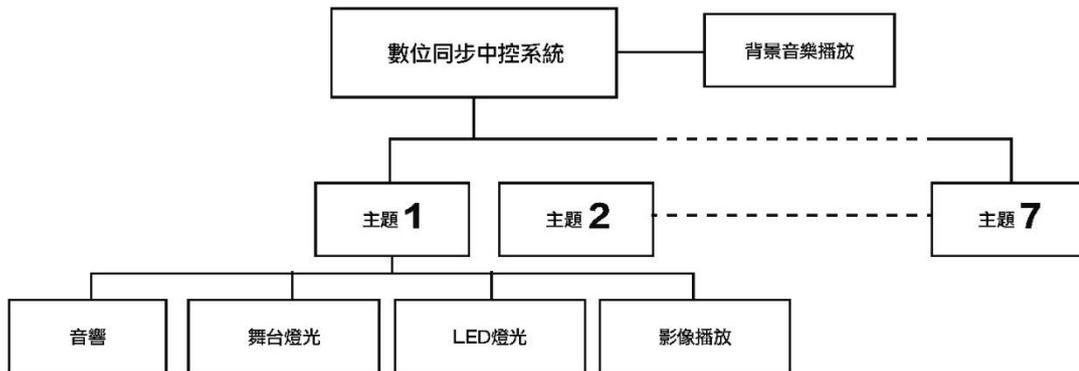


7大主題：1. 文夏的房間 2. 隨片登台的文夏 3. 寶島歌王的歌仔冊 4. 文夏的曲盤 5. 文夏唱遊日本 6. 文夏大相簿 7. 文夏的禁歌

A. 故事館出入口 B. 說故事的人播放螢幕 C. 後台數位控制室

(3) 故事館展場燈光音響配置

劇場造景數位同步影音工作架構



註：各主題影音皆為3分鐘循環播放

(4) 7大主題設計

1 文夏的房間

根據家屬口述重建1950-80年代
文夏於台南民權路的房間
文夏女兒文姬用景說故事
訴說小時候記憶中的爸爸的生活
文夏四姊妹在這裡練團
他在鵝卵石的吧台喝咖啡
常邀三五好友來家裡相聚吃好料理說故事的人
觀眾從這些點滴重新認識文夏
想像寶島歌王的執著愛好與友誼

2 隨片登台的文夏

邀請台南著名的電影看板畫家顏振發
為文夏創作復刻當時賣座電影的看板
裝置在鷹架上
矗立在故事館入口牆面
巨型的看板氣勢非凡
表現當時文夏趕場隨片登台萬人空巷的氣氛
台南文化局長為觀眾講述這個歷史典故
讓觀眾穿越時空想像當時的場景

3 寶島歌王的歌仔冊

早期大部分人家沒有唱機沒有曲盤的年代
購買音樂的方式就是透過歌仔冊
下工時段工人聚集到台北圓環吃個小吃人聲鼎沸
最受歡迎的消遣就是聽圓環邊的歌手唱歌
喜歡就當場買歌仔冊回家唱
董事長樂團主唱吳永吉是文夏的忘年之交
由他來說歌仔冊的故事
說文夏的歌仔冊當時多麼受歡迎
一本一本的歌仔冊
整齊排列在台灣造型展櫃泥土上
隱喻寶島歌王用音樂澆灌台灣這片土地

4 文夏的曲盤

人生的1200首歌

多產的文夏一生發行了 1200 首歌
包括大家朗朗上口的
媽媽請妳也保重
黃昏的故鄉
這個主題將文夏的經典專輯封面唱片
裝置在 1200 造型展櫃中
搭配七彩 LED 燈光表現音符的節奏
廣播人丁文棋喜愛也尊敬文夏老師
他以廣播的手法

推薦一首首文夏的好歌
講解歌的迷人之處
也告訴觀眾歌的故事

5 文夏唱遊日本

1980年文夏與日本經紀簽約
開始每次為期半年的日本巡迴演出
夫人文香生下第二的女兒就出發
行李箱的裝置
內鑲螢幕
螢幕中的文香姊要告訴大家
日本唱遊的故事
夫婦兩出門在外
思念故鄉
也思念故鄉的女兒

6 文夏大相簿

陳昇是文夏的好朋友
常常找文夏
一起來演出一起喝酒
他知道很多文夏的故事
陳昇搭配大相簿裝置
跟大家說相片裡的故事
從文夏的少年
講到他的弟子他的朋友

7 文夏的禁歌

文夏與台灣的歷史緊密相連
主持人呂捷

述說戒嚴時期的禁歌故事
文夏的歌多首被禁唱
基於什麼樣的理由
在怎樣的時空背景
壓克力的禁止標誌造型
裡面貼滿歌詞
查禁公文
裡面的燈光漸漸變紅
讓人反思今天的自由民主
也讓人感受文夏音樂的力量

2. 文夏特展計畫(臺北流行音樂中心)：

(1) 策展理念：

以3大主題展示寶島歌王的音樂、生活、朋友來紀念這位來自台南的音樂人，並作為宣傳預告總爺文夏故事館暖身活動。文夏本名王瑞河，1928年生於臺南，就讀台南高商時曾和前奇美總裁許文龍合組樂團，高中畢業後自組「文夏夏威夷樂團」，開始以文夏為藝名進入歌壇，臺南市政府文化局為紀念這位臺南之光，特別籌劃「文夏唱遊人生展」，設置吸睛的文夏經典歌曲宣傳車主題裝置，整理展示文夏文物、照片，並以記錄影片介紹文夏的一生，帶給觀眾滿滿的懷念與回憶。



(2)特展規劃與配置圖：



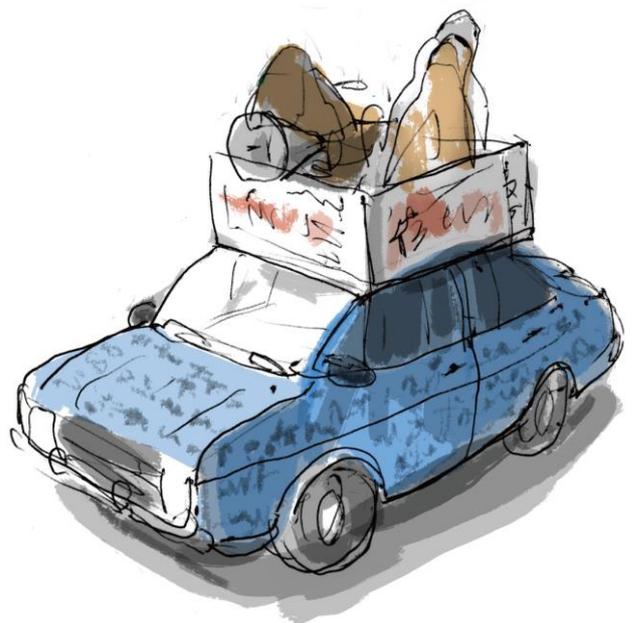
- | | | |
|-----------------|-------------|------------------|
| 1. 文夏經典歌曲宣傳車 | 4. 寶島歌王的歌仔冊 | 7. 總爺文夏故事館預告宣傳看板 |
| 2. 文夏紀錄片 (LED牆) | 5. 文夏唱遊日本 | |
| 3. 特展主題板 | 6. 文夏大相簿 | |

文夏經典歌曲宣傳車(特展裝置)

復刻文夏電影台北之夜宣傳車
 車身貼滿文夏歌名
 設置於展場正中央
 作為台北特展的主題裝置
 向寶島歌王致敬
 也讓觀眾想像當年的盛況



媽媽請你也保重 彼個小姑娘
 星星知我心 黃昏的故鄉
 綠島之夜 新男性的復仇 南國的賣花姑娘
 流浪的樂師 再會呀港都 港邊送別
 風流的行船人 十八姑娘



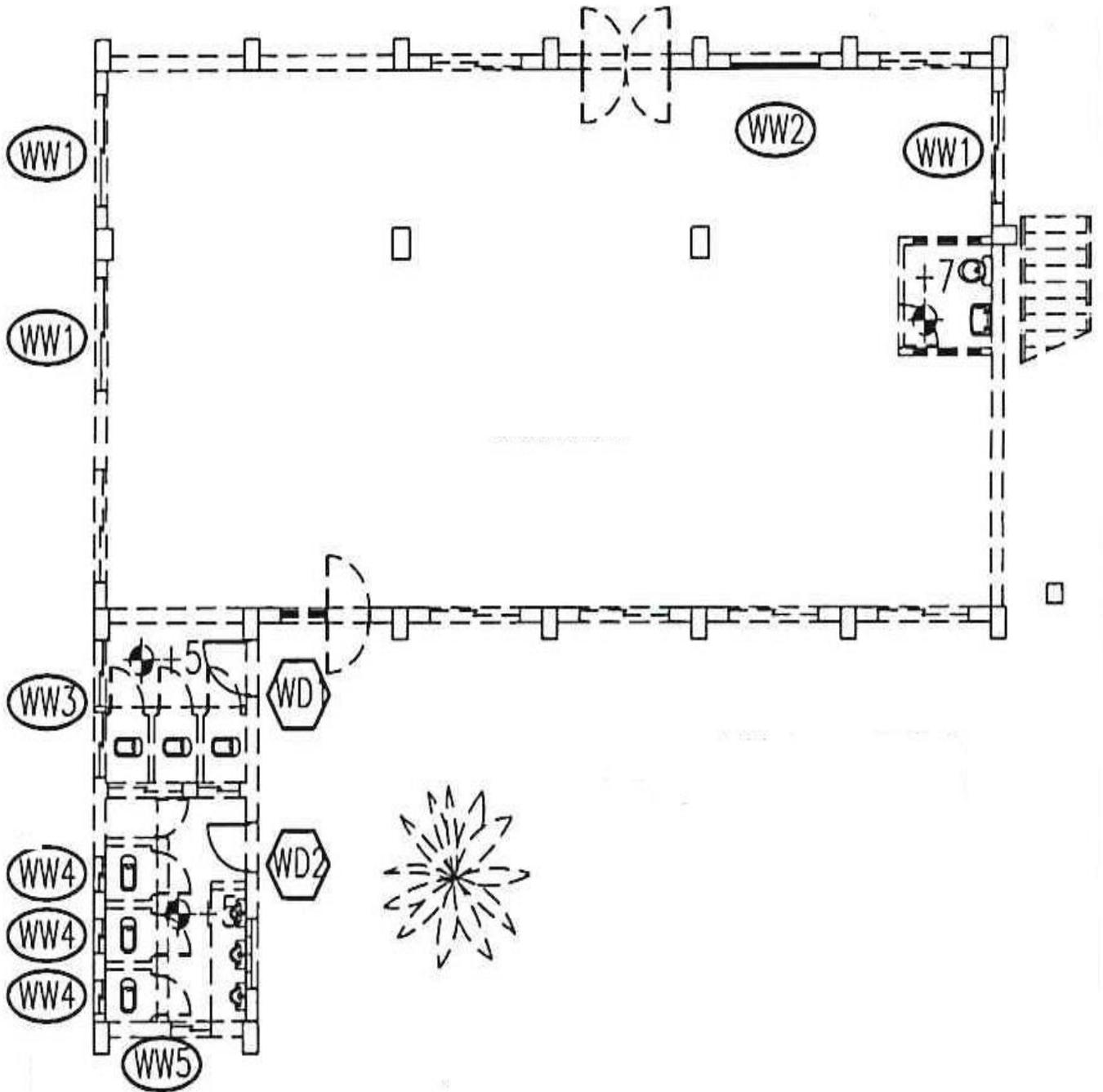
3. 總爺藝文中心文夏故事館整修工程：

將臺南市總爺藝文中心舊辦公室2層樓建築 (原台糖公司圖書館)其中 1樓改設為為常設「文夏故事館」，於111年度進行1樓整修工程。



(文夏故事館於總爺藝文中心位置圖)

■總爺藝文中心-文夏故事館1樓平面圖



(二)所提計畫與地方文化特色、在地產業、人才之連結性

臺南不僅是歷史文化古都，以豐沛文化為底蘊不斷翻轉創意才是台南迷人的所在，近年來舉辦臺灣唯一的「城市音樂節—貴人散步音樂節」，巧妙打通臺南文化地圖的任督二脈，每年選定6-8個臺南在地特色展演場館，吸引迷眾來臺南除了觀看表演外，也鼓勵觀眾一同散步臺南，發現臺灣美好的在地文化。

此外，臺南知名音樂人才倍出，如台灣重要的流行音樂創作家許石、著名的流行音樂文學家吳晉淮、對台灣歌謠發展貢獻卓越的許丙丁、知名台語歌曲創作家洪一峰、金曲歌王謝銘祐等人，皆是台灣音樂文化上舉足輕重的代表性人物及重要推手，而文夏故事館的成立未來可與位在柳營的吳晉淮音樂紀念館、臺南市區許石音樂圖書館、新營文化中心(含音樂廳)、臺南文化中心(含音樂廳)、臺南文化中心(含音樂廳)、歸仁文化中心(含音樂廳)、新化演藝廳等音樂場館互相串連舉辦相關音樂活動，更可結合總爺藝文中心多采多姿的假日音樂會、節慶、藝術展演與研習活動等，聯合舉辦系列文夏音樂講座活動與行銷推廣策略，達到永續經營與既深又廣的連結，為臺南文化更添一筆厚實與新創滋味。

(三)可行性評估及發展願景、未來自主營運規劃、預期效益

1. 可行性評估及發展願景：

結合本市「城市音樂節—貴人散步音樂節」、重要文化節慶活動，串聯本市音樂展館廳舍與總爺藝文中心教育推廣活動，打造臺南成為台灣重要音樂文化首都及亞洲最具厚度的音樂城市。

2. 未來自主營運規劃：

配合總爺藝文中心營運管理，每周開館五天(遇特殊假期除外)每年開館至少200天，配置館員或總爺志工協助現場看館與導覽解說，結合園區委外清潔打掃進行館舍清潔，並免費提供民眾入館參觀。

3. 預期效益：

(1)衡量指標(質化)：使觀眾與臺南居民透過文夏一生的故事了解台灣台語流行音樂1960年代至1980年代

的演變，並認識文夏對影視音文化推展的成績與貢獻，進而產生對台灣影視音文化的關注與興趣。

(2) 衡量指標（量化）：

- ①完成文夏故事館建築整修1棟。
- ②舉辦文夏特展1場，預計帶動觀光人次達5萬人次。
- ③文夏故事館整備設置完成，開館後每年觀光人次達20萬人。

四、行銷宣傳

為引起民眾關注及興趣並增進活動效益，擬將行銷宣傳搭配台北懷念文夏演唱會活動，分為四階段進行波段宣傳：

- 1、預熱期：於活動前1個月於本局、總爺藝文中心官方網站事先宣傳，並同步於 Facebook 粉絲團專頁釋放活動訊息，並於本局相關藝文冊刊登專欄介紹本活動，引起民眾關注及後續觀察。
- 2、衝刺期：於活動前0.5個月，於臺南市政府、文化局等官網、社群平台等大量曝光宣傳，以刺激觀眾搜尋；派送活動文宣至各縣市重要藝文場館、本市圖書館、合作藝文據點等並召開開展記者會，加強活動熱度及關注度。
- 3、推展期：於開展期間，舉辦互動性活動(集章、抽獎等)，誘發民眾對活動的參與及維持觀眾黏著度，加強粉絲專頁發文、新聞稿發送規劃，促進活動密集曝光與提升活動熱度。
4. 整合期：於特展尾聲舉辦活動影像回顧以加深民眾對本活動印象並畫下完美的句點；故事館開館後持續辦理文夏音樂教室講座、音樂會等活動，吸引民眾不斷參與並活絡與促進文夏故事館的觀光人潮。

五、 執行進度及計畫期程

2022 年	7 月	8 月	9 月	10 月	11 月	12 月
計畫提案、修正	■					
計畫提送議會臨時會墊付案		■				
文夏故事館、文夏特展、故事館整修工程、燈光音響工程四案之委辦採購案發包作業			■			
文夏特展開展				■		
文夏故事館整修工程				■		
文夏故事館整備完成						■
提送成果報告						■

六、 經費預算表：應編列配合款，並明列經常門及資本門項目。

(一)111 年度配合款經費編列(單位：元)

年度	資本門	經常門	小計	經費來源	
				補助款	配合款
111	9,762,735	10,037,265	19,800,000	13,860,000	5,940,000

(二)111 年度經費預算表(單位：元)

經常門：

經費別	類別	實施項目	內容說明	總經費	
經常門	文夏故事館	策展設計	策展費、音樂設計、音樂版權、影片製作、招牌外觀、顧問諮詢等	2,488,500	
		7 個主題空間設置	道具製作或租賃、展場裝潢、展場佈置支架結構、看板彩繪、歌仔冊輸出做舊、唱片封面、唱片復刻、展罩製作、展櫃展台展件木工油漆等	2,543,100	
		小計		5,031,600	
	文夏特展	策展費			800,000
		設計完稿			250,000
		主題宣傳車裝置區	車子租借、改裝、做舊、道具製作與設置		950,000
		影片製作剪接	含宣傳		350,000
		展場木做裝潢			130,000
		包裝運輸			200,000
		場地租金	特展場地		200,000
		輸出(含施工)			80,000
		展場氛圍營造佈置	燈光氣氛、背景聲音等		1948,505
		雜支	五金零件、線材、膠帶、影印、光碟等		97,160
	小計			5,005,665	
	合 計(以上經費請准予於概算表總額內互相勻支)				10,037,265

資本門：

經費別	類別	實施項目	內容說明	總經費	
資本門	總爺藝文中心故事館整修工程	發包工程費	假設及拆除工程、外構工程、建築整修工程、門窗工程、機電空調消防設備工程(詳如工程概算書明細表)	4,680,000	
		空氣污染防制費		13,222	
		工程管理費		133,564	
		規劃設計費		264,320	
		監造費		205,894	
		小計		5,297,000	
	展館燈光、音響等設備	文夏故事館	6 軌數位混音機、麥克風立架、DI BOX、無線麥克風、喇叭處理器、功率擴大機、主喇叭、監聽喇叭、燈光控制台與燈具、燈光結構架、活動機櫃、商用LED 電視、電腦、收納櫃等展館硬體設備	4,465,735	
		小計		4,465,735	
	合計(以上經費請准予於概算表總額內互相勻支)				9,762,735

資本門工程說明：

(一) 總爺藝文中心文夏故事館整修工程：

本案利用總爺藝文中心既有空間，活化再利用為文夏故事館。白色的兩層樓建築，擁有完整的無隔間大空間，由饒富趣味的戶外樓梯走上二樓，可走出陽台面向一片綠草如茵，草地亦可作為展館延伸空間，且緊鄰停車空間，經評估為適合本案發展之潛力基地。一樓作為本館主要之沉浸式展示空間，整體空間架構良好，惟年久未修，計畫進行戶外景觀、無障礙通路、建築本體整修、門窗更新及水電設備工程等，以提升展示空間品質。

(二) 展館燈光、音響等設備：包含總爺藝文中心文夏故事館的辦理，內容包含6軌數位混音機、麥克風立架、DI BOX、無線麥克風、喇叭處理器、功率擴大機、主喇叭、監聽喇叭、燈光控制台與燈具、燈光結構架、活動機櫃、商用LED電視等展館硬體設備等。

七、管考機制（含自評機制之規劃、各期款撥款查核點）。

管考機制參考總爺藝文中心現今營運情形，包含年增推廣活動辦理次數，期以利用以上衡量指標之達成，落實監督考核。

(一) 市府重大亮點計畫及局務會議進度研考：每月或每周進行局務會議進度報告。

(二) 實地訪視：臺北流行音樂中心文夏特展計畫委外發包前，實地訪視洽談，並邀請相關專家人士提供建議修正計畫執行方向。

(三) 活動檢討：設定活動階段檢核點，進行執行檢討會議，與各協辦單位與合作單位進行計畫檢討，並研擬計畫後續調整因應方式與改進目標。

各期款撥款查核點如下：

(一) 申請第一期款(8月31日):預計8月完成提案計畫書修正作業。

(二) 申請第二期款(10月31日):預計於10月完成委外發包作業並簽訂合約書。

(三) 申請第三期款(12月31日):預計於10月文夏特展開展，12月文夏故事館整備設置完成。